



联合国环境规划署



联合国粮食及农业组织

Distr. : General

12 May 2008

Chinese

Original: English

关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药  
采用事先知情同意程序的鹿特丹公约

缔约方大会

第四次会议

2008年10月27-31日，罗马

临时议程\*项目6(d)

缔约方大会前几次会议上产生的问题：  
与世界贸易组织的合作

## 与世界贸易组织的合作

### 秘书处的说明

1. 本说明附件内载有一份秘书处的说明，报告了秘书处根据缔约方大会第一次会议作出的关于与世界贸易组织(世贸组织)合作的第RC-1/15号决定要求其采取行动所获得的进展。
2. 缔约方大会不妨：
  - (a) 注意到在实施这项决定方面所取得的进展；
  - (b) 鉴于世贸组织贸易与环境委员会常会所审议的议题与公约秘书处的工作有关，争取在世界贸易组织贸易与环境委员会常会内的观察员地位。

\* UNEP/FAO/RC/COP.4/1。

## 附件

1. 根据关于与世界贸易组织（世贸组织）合作的第RC-1/15号决定，《关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的鹿特丹公约》缔约方大会秘书处采取下列行动：

(a) 谋求获得世界贸易组织贸易与环境委员会特别会议的观察员地位，并且通报各缔约方提交申请和正式获得这一请求的时间；

(b) 向缔约方大会汇报秘书处出席世贸组织任何会议的情况，秘书处与世贸组织秘书处的任何实质性联系，以及向世界贸易组织秘书处或其任何其他机构提供的一般或者事实资料以及世贸组织秘书处或其任何机构所要求的任何其他资料；

(c) 确保该组织在任何时候都不对公约的任何条款作出解释；

(d) 贸易与环境委员会监测特别届会的任何进展并将此类进展向缔约方大会汇报；

(e) 考虑就双方共同利益的事项和世贸组织加强信息流通的方式。

2. 缔约方大会第三次会议注意到在实施关于秘书处与世贸组织之间合作的第RC-1/15号决定方面所取得的进展并且要求秘书处继续申请在贸易与环境委员会特别会议的观察员身份。<sup>1</sup>

3. 请缔约方大会注意下文描述在实施本决定方面所取得的进展的诸点。

4. 关于在争取观察员身份问题方面所取得的进展，秘书处正式向世贸组织秘书处发函（日期为2004年12月17日）要求获得贸易与环境委员会特别届会议中的观察员地位。秘书处从委员会主席那儿收到了回复（信件日期为2005年1月17日），指明鹿特丹公约将按每次会议的具体情况被邀请参加委员会的会议。在拟定本决定时，还根据《多哈部长宣言》第31款(ii)，就准予作为多边环境协定秘书处观察员地位的标准继续进行谈判。

5. 在世贸组织的邀请之下，秘书处（直接或者通过公约秘书处代表或者环境规划署经济与贸易部）作为特设观察员参加了于2007年3月1日和2日、2007年5月3日和4日、2007年6月11日和12日、2007年7月18日和2007年10月1日和2日举行的委员会会议。此外，在世贸组织秘书处的特别邀请之下，委员会于2007年5月3日和4日与多边环境协定进行了非正式磋商。在该次会议上，环境协定被特别邀请对向其提出的关于各项协定与世贸组织之间的信息会议和其他形式的信息交流问题发表评论意见。UNEP/FAO/RC/COP.4/INF/11内载有秘书处代表在该次会议

<sup>1</sup> UNEP/FAO/RC/COP.3/26。

---

上所发表的声明。

6. 文件UNEP/FAO/RC/COP.4/INF/11内还载有贸易与环境委员会特别会议主席向贸易谈判委员会提交的最新报告。<sup>2</sup>

7. 关于与世贸组织就共同利益事项加强信息流通方式的问题，秘书处提供了关于提高对《公约》认识的材料以及秘书处在由贸发会议秘书处于2008年2月4日至6日在巴巴多斯举办的世贸组织促进加勒比国家贸易与环境讲习班上所做的工作。并且还向与会者提供了关于《公约》区域正式联络点和指定的国家主管部门的资料。

8. 在继续开展关于要求获得贸易与环境委员会特别会议的观察员的地位的同时，缔约方大会不妨要求秘书处努力获得在世贸组织贸易与环境委员会内的观察员地位，因为这个委员会是世贸组织的常设机构，其任务是在常会内讨论贸易和环境问题。

---

<sup>2</sup> 贸发会议文件 TN/TE/17。